

# KOLDAN ÖLÇER ELEKTRONİK TANSİYON ALETİ

**SENSIFEEL®**

**Kullanma Klavuzu**  
**MODEL: SF-016800B**



CE 0413

Üretici:  
Shenzhen Pango Electronic Co., Ltd.  
Tel: 86-755-33825988 12 line e  
Fax: 86-755-33825989  
Adres: No.25 1st Industry Zone, Fenghuang  
Rd, Xixiang village, Henggang town, Longgang  
District, Shenzhen, China  
Date : 2016-05-10 Rev:A/0

**SENSI-MED**  
İthalatçı Firma / Importing Company:  
Demirhisar Eczacı Deposu San. Ve Tic. A.Ş.  
Anadoluhisari Mah. Göksu Otağtepe Cad.  
Onur Sitesi D:3 Beykoz / İSTANBUL-  
TÜRKİYE  
Tel : +90 (216) 465 61 00  
Fax : +90 (216) 465 26 90  
E-mail : info@sensi-med.com  
www.sensi-med.com



## İÇİNDEKİLER TABLOSU

GİRİŞ.....	2
GÜVENLİK ÜZERİNE NOTLAR .....	2
TANSİYON HAKKINDA .....	6
KULLANMADAN ÖNCE ÖNLEMLER.....	8
ÜRÜNÜN ÖZELLİKLERİ.....	9
PARÇALARIN TANIMLANMASI.....	10
PİLLERİN ÇIKARTILMASI DEĞİŞTİRİLMESİ.....	11
ZAMAN VE SES AÇMA/KAPAMA SİSTEM KURULUMU.....	12
GÖSTERGEDE BİRİM DEĞİŞTİRME mmHg/kPa.....	13
WHO TANSİYON SINIFLANDIRMA EKRANI.....	14
KOLLUĞUN TAKILMASI.....	15
TANSİYONU NASIL ÖLÇMELİ.....	16
BAKIM VE ONARIM.....	17
ÖZELLİKLERİ.....	19
SORUN GİDERME.....	20

1

## GİRİŞ

Cihaz tansiyon ölçümü için oskilometrik yöntem kullanır. Elektronik Tansiyon Aleti diastolik, sistolik tansiyon ve nabız atışı "kolluğun takılması" talimatlarına göre birisinin koluna takılarak ölçmek ve izlemek için sağlık çalışanları veya evde kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Tahmini kullanım ömrü 5 yıldır.

93142/EEC no'lu EEC yönergesinde istenen EN60601-1-2 elektromanyetik uyumluluk gerekleri ve IEC 80601-2-30 no'lu performans gereklerine uyumlu bir üründür.

## GÜVENLİK ÜZERİNE NOTLAR

Aşağıdaki uyarı işaretleri ve örnek simgeler yaralanmaları önlemek veya cihaza zarar gelmemesi amacıyla üniteyi güvenli ve doğru kullanmanız için listelenmiştir.

\* Simgeler ve anlamları şöyledir.

2

## İşaret Örnekleri

Ø İşareti yasakları gösterir (ne yapmamanız gerektiğini).  
Gerçek yasaklar için durumlar ya yazılı metinle veya yanına Ø işareti koyarak gösterilir. Soldaki işaret "genel yasaklamalar" işareti eder.

● İşareti zorunlu olan şeyleri işareti eder (her zaman gözlenmesi gereken şeyler).  
Zorunlu ayarlar ya yazılı metinle veya yanına ● işareti koyarak gösterilir. Soldaki işaret "genel zorunlulukları" işareti eder.

⊘ İşareti bazı şeylerin sökülemeyeceğini veya sökmeye ifadesini işareti eder.  
Gerçek yasaklamalar için durumlar ya yazılı metinle veya yanına ⊘ işareti koyarak gösterilir. Soldaki işaret "genel yasaklamaları" işareti eder.

⤴ BFA uygulamalı kısım modeli

2002/96/EC (WEEE)  
Yönergesinin 11(2) maddesiyle uyumlu elektrikli ve elektronik cihaz işareti

Kullanmadan önce dikkatli okuyun.

3

## Hasta doktorun talimatlarını takip etmeli ve ölçüm sonuçlarını bakarak kendi başına karar vermemeli ve kendi başına tedavi uygulamamalı.

Ölçülen sonuçlara göre kendi kendine teşhis teşhahleridir. Cihaz hastalığa karar vermek, ilaç yardımı ve sürekli ölçüm izlemek için kullanılmamalıdır. Cihaz yalnızca tıbbi veya cerrahi müdahalede olan hasta için kullanılmamalıdır. Ev içinde veya belirli yerlerde sadece kullanılmamalıdır. Kolunuzda rahatsızlık hissederseniz, veya hava normal olmasını bir şekilde durmadan şifasıyorsa on/off düğmesine basarak lütfen çalışmasını durdurun.

12 yaşın altındaki çocukların ve nyetlerini ifade edemeyen kişilerin kullanımına izin vermemeyin. 12-18 yaşındaki kişiler tarafından kullanıldığında bir yetişkin eşlik etmelidir. Kazaya veya bir soruna yol açabilir.

Lütfen cihazın çevresinde cep telefonu kullanmayın. Manyetik bir alanın çevresinde cihazı lütfen kullanmayın.

Parçalarını sökmemeyi, tamir etmemeyi, veya ana üniteyi yada kolluğu başka bir modelle değiştirmeyi.

Ünitenin hata vermesine önlem alınacaktır.

4

## Üreticinin Talepleri

Hastanın yaralanmasını önlemek için ölçüme başlamadan önce bağlantı hortumunun bükülmeliğinden emin olun.
Herhangi bir hasta için arka arkaya 3 defadan fazla ölçüm yapmayın, iki ölçüm arasında en azından 5 dakikadan fazla dinlenme aralığı olmalıdır, yoksa fazla kan basıncına neden olacaktır.
Tansiyonunuzu günde 6 defadan fazla ölçmeyin.
Kolluğu bir yarann üstüne geçirmeyin bu durumda daha fazla yaralanmaya neden olabilirsiniz.
Bir meme ameliyatı geçirdiysezeniz meme ameliyatı olan taraftan ölçünüz. Aksi takdirde yaralanmaya neden olabilirsiniz.
Basınç değerini LCD göstergeden gözlemleyiniz.
Ölçüm zamanında, 229 mmHg değerini geçmemelidir, aksi takdirde lüften on/off düğmesine basarak durdurunuz.
Kolluğu veya hava hortumunu bükmemek için zorlamayın.
Ana üniteye vurmayın veya düşürmeyin.
Daıma klavuzda belirtilen aksesuarları kullanın, üretici tarafından onaylanmış parçaların kullanılması hata ve yaralanmalara yol açabilir.
Servis bilgisi, parça listesi vb için lütfen satıcınıza bağlantı kurun.

5

## TANSİYON HAKKINDA

### 1. Tansiyon nedir?

Tansiyon kanın damar duvarlarına uyguladığı güçtür. Sistolik değer, kalp kasıldığında kalpten damarlara doğru atılan kanın damar duvarında yaptığı basıncıdır. Diastolik değer ise kalp gevşediğinde halâ damar duvarında mevcut olan basıncıdır. Kan basıncı civa milimetre olarak ölçülür (mmHg). Kişinin doğal kan basıncı temel basıncı ile temsil edilir, yani sabah ilk iş kişi daha dinlenmediyken ve yemeden önce ölçülen.

### 2. Yüksek Tansiyon nedir ve nasıl kontrol edilir?

Yüksek Tansiyon, normal üstünde yüksek atardamar kan basıncı, eğer ilgisiz bırakılırsa, inme ve kalp krizi de içeren birçok sağlık problemlerine yol açabilir. Yüksek tansiyon yaşam tarzının değiştirilmesi, streslen kaçınma ve doktor kontrolünde ilaç tedavisiyle kontrol altına alınabilir. Yüksek Tansiyondan korunmak için aşağıdaki kontrol altında tutulmalıdır:

- Sigara içmeyin
- Düzenli egzersiz yapın
- Tuzlu ve yağlı besinleri azaltın
- Düzenli çek-up yaptırın
- Uygun kilonuza sağlayın

Birden fazla okuma tansiyon geçmişiyle ilgili daha kapsamlı sonuç verecektir. Tansiyon kayıtlarınızı tutarcan tarih ve saati yazdığınızdan emin olun. Doktorunuza tansiyon bilgilerinizi yorumlaması için danışın.

## KULLANMADAN ÖNCE DİKKAT EDİLMESİ GEREKENLER

1. İlaç kullanıyorsanız, tansiyon ölçümü için en uygun zaman konusunda doktorunuza danışın. Reçete ile yazılan ilacı ASLA doktorunuza danışmadan kullanmıyınız.

2. Diabet, karaciğer hastalığı, damar sertleşmesi vb nedeneyle düzensiz veya dengersiz periferik dolaşım problemleri olan kişiler için koldan ölçme ve bilekten ölçme arasında tansiyon değerleri dalgalanma gösterebilir.

3. Televizyon, mikro dalga fırın, X-ray, cep telefonu veya başka güçlü elektrikli alanı olan cihazların yanında kullanıldığında ölçümler bozulabilir.

4. Kullanmadan önce, ellerinizi yıkamalısınız.

5. Aynı anda başka bir tıbbi cihaz bağlı koldan ölçüm yapmayın, aksi takdirde fonksiyon kaybına neden olabilir.

6. Beklenmeyen okumalar elde ettiğinizde doktorunuza danışın, aynı zamanda klavuzun "sorun giderme" bölümüne bakın.

7. Evdeki istikrarlı ruh hali dolayısıyla ölçümler hastanede yapıldıktan muhtemelen biraz daha düşük çıkacaktır.

8. Kolluk basınç aralığı 0-299 mmHg

## ÜRÜNÜN ÖZELLİKLERİ

1. Hafızası 90 ölçüm muhafaza edebilir.
2. Büyük ve net LCD gösterge.

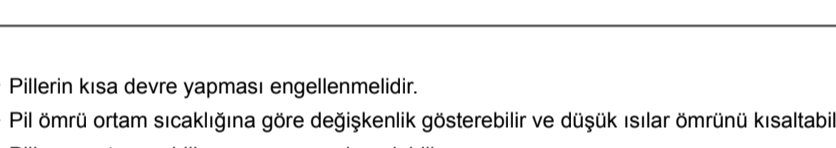
9

3. WHO kan basıncı sınıflandırma ekranı.

4. Kullanımı kolay, otomatik ölçmek için bir düğmeye basın, ölçüm değerlerini ve ölçüm zamanını kaydedin.

5. Güç tasarrufu için otomatik kapanır (1 dakika içinde).

## PARÇALARIN TANIMLANMASI



## EKRANDAKİ İŞARETLER

Ayar/Tarih Saat/Dakika

Stastik Değer

Diastolik Değer

Basınç Birim

Dakikadaki İşaretler

Dakikadaki Nabız Değeri

Hafıza Kalp Atışı

Düzensiz Kalp Atış Tespiti

Eğer ölçünüzden kontrolünüzü kontrol ederseniz

DC 9V BATTARA

Kullanım Klavuzu

Kullanım Klavuzu

Adaptor

10

## 3. Tansiyonu için evde ölçmeli?

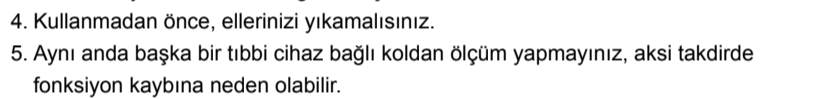
Klinikte veya doktorun muayenehanesinde tansiyon ölçümü endişeye yol açabilir ve evde ölçümlerden 25-30 milimetre civa (mmHg) yüksek okumalar üretirler. Ev ölçümü dış etkilerin etkisini azaltacağı için doktorun okumalarına yardımcı olur ve daha doğru bir sonuçla tansiyon geçmişi tamamlar.

## 4. WHO Tansiyon sınıflandırması

Yüksek Tansiyonun değerlendirilmesinin standartları, yaşa bakmaksızın, Dünya Sağlık Örgütü (WHO) tarafından oluşturulmuştur, ve aşağıdaki tabloda gösterilmiştir.

## 5. Kan Basıncı Değişimleri

Kişinin kan basıncı çoğunlukla gün bazında veya sezon bazında değişiklik gösterir. Gün içerisinde değişiklik durumlarına bağlı olarak 30 ile 50 mmHg arasında değişebilir.



Referans Malzeme: Hipertansiyon Dergisi 1999, Cilt:17 No:2

7

## Yüksek tansiyon olan bireylerde, sapmalar daha belirgindir.

Normal olarak, tansiyon istyken yükselir veya onar ve uyku esnasında en düşük seviyeye iner. Bu nedende bir ölçüm sonuçlarına göre aşın endişe etmeyin.

Bu klavuzda açıklanan prosedürlere uygun olarak her gün aynı saatte ölçümler yapın, ve normal tansiyonunuza öğrenin.

Birden fazla okuma tansiyon geçmişiyle ilgili daha kapsamlı sonuç verecektir. Tansiyon kayıtlarınızı tutarcan tarih ve saati yazdığınızdan emin olun. Doktorunuza tansiyon bilgilerinizi yorumlaması için danışın.

## KULLANMADAN ÖNCE DİKKAT EDİLMESİ GEREKENLER

1. İlaç kullanıyorsanız, tansiyon ölçümü için en uygun zaman konusunda doktorunuza danışın. Reçete ile yazılan ilacı ASLA doktorunuza danışmadan kullanmıyınız.

2. Diabet, karaciğer hastalığı, damar sertleşmesi vb nedeneyle düzensiz veya dengersiz periferik dolaşım problemleri olan kişiler için koldan ölçme ve bilekten ölçme arasında tansiyon değerleri dalgalanma gösterebilir.

3. Televizyon, mikro dalga fırın, X-ray, cep telefonu veya başka güçlü elektrikli alanı olan cihazların yanında kullanıldığında ölçümler bozulabilir.

4. Kullanmadan önce, ellerinizi yıkamalısınız.

5. Aynı anda başka bir tıbbi cihaz bağlı koldan ölçüm yapmayın, aksi takdirde fonksiyon kaybına neden olabilir.

6. Beklenmeyen okumalar elde ettiğinizde doktorunuza danışın, aynı zamanda klavuzun "sorun giderme" bölümüne bakın.

7. Evdeki istikrarlı ruh hali dolayısıyla ölçümler hastanede yapıldıktan muhtemelen biraz daha düşük çıkacaktır.

8. Kolluk basınç aralığı 0-299 mmHg

## ÜRÜNÜN ÖZELLİKLERİ

1. Hafızası 90 ölçüm muhafaza edebilir.
2. Büyük ve net LCD gösterge.

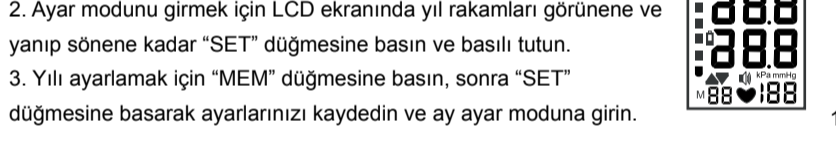
9

3. WHO kan basıncı sınıflandırma ekranı.

4. Kullanımı kolay, otomatik ölçmek için bir düğmeye basın, ölçüm değerlerini ve ölçüm zamanını kaydedin.

5. Güç tasarrufu için otomatik kapanır (1 dakika içinde).

## PARÇALARIN TANIMLANMASI



## EKRANDAKİ İŞARETLER

Ayar/Tarih Saat/Dakika

Stastik Değer

Diastolik Değer

Basınç Birim

Dakikadaki İşaretler

Dakikadaki Nabız Değeri

Hafıza Kalp Atışı

Düzensiz Kalp Atış Tespiti

Eğer ölçünüzden kontrolünüzü kontrol ederseniz

DC 9V BATTARA

Kullanım Klavuzu

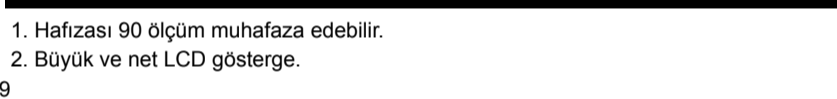
Kullanım Klavuzu

Adaptor

10

## PİLİN TAKILMASI VEYA DEĞİŞTİRİLMESİ

1. Pili kapakçığını çıkarın.
2. Pilleri bölüme şekilde gösterildiği gibi, (+) ve (-) kutupları doğru olmasına dikkat ederek yerleştirin.
3. Pili kapakçığını kapatın, Sadece LR03, AAA pillerini kullanın.



Boş pillerin atılması her bölgenin kendi yasal düzenlemelerine göre yapılması gerekir.

## DİKKAT

- Pilleri pil bölümünde gösterildiği gibi yerleştirin. Eğer böyle yapmazsanız cihaz çalışmayacaktır.
- Göstergede (DÜŞÜK PİL İŞARETİ) yanıp sönmeye başladığı zaman, bütün pilleri yenileriyle değiştirin. Eski pilleri kullanmayın. Pilin ömrünü azaltmaya neden olabilir, yada cihazın çalışmamasına neden olabilir.
- (DÜŞÜK PİL İŞARETİ) piller tamamen bittiğinde görünmeyecektir.
- Pilleri değiştirirken "+" artı kutup ve "-" eksi kutupları ayırdığınızdan lütfen emin olun.
- Yüzeyinde sıvı olan veya şekli bozuk olan piller takılmamalıdır.

11

## SİSTEM KURULUMUNDA ZAMAN VE SES AÇMA/KAPAMA

1. Açmak için "SET" düğmesine basın.
2. Ayar modunu girmek için LCD ekranında yıl rakamları görüne ve yanıp söne kadar "SET" düğmesine basın ve basılı tutun.
3. Yılı ayarlamak için "MEM" düğmesine basın, sonra "SET" düğmesine basarak ayarlarınızı kaydedin ve ayar ayar moduna girin.



12

## 4. Ayı ayarlamak için "MEM" düğmesine basın.

Bütün ayarlamalar tamamlandıncaya kadar gün/saat/dakikayı (Ses açık/kapalı) da ayarlamak için aynı aşamaları takip edin. ("ON" açık demek, "OF" kapalı demek) Konuşmayan modelde bu fonksiyon yoktur, veya sesi ayarlamak için 2. Yöntemi kullanabilirsiniz.



Ses ayarlamaya için 2. Yöntem: Lütfen sesi ayarlamak için cihaz kapalı durumdakten "MEM" düğmesine basın ve basılı, lütfen "ON" veya "OF" seçmek için tekrar "MEM" düğmesine basın, çıkmak için ON/OFF düğmesine basın.

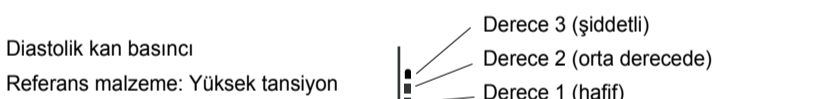


## BİRİM DEĞİŞTİRME mmHg/kPa GÖSTERGESİ

13

## Ürünler mmHg, kPa olarak iki çeşit kan basıncı gösterge ünitesine sahiptir (fabrika ayarı mmHg dir).

Beş saniyeden fazla ON/OFF düğmesine basılı tutun. Serbest kaldıktan sonra yukarıda gösterilen mmHg/kPa birimleri seçebilirsiniz. Kan basıncı olarak normal birim değerleri gösterildikten sonra hafıza birim değeri değişikliklerini de seçin.



## WHO KAN BASINCI SINIFLANDIRMA GÖSTERGESİ

Diastolik kan basıncı

Referans malzeme: Yüksek tansiyon dergisi 1999, cilt 17 No.2

Derece 3 (şiddetli)

Derece 2 (orta derecede)

Derece 1 (hafif)

Yüksek-normal

Normal

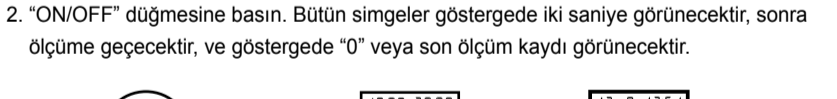
En uygun

14

## KOLLUĞUN TAKMA

### 1. Kolluğu sabitleme

- 1) Kolluğu şekilde gösterildiği gibi direğinizi 2-3 cm yukarıdan kolunuza sarın. Kolluğu çıplak kola sarın, çünkü gıyisiniz üzerinden yapılan ölçüm hatalı sonuç verir.
- 2) Gömleğin kolunun kolun üst tarafına doğru sıkıştırılması koldaki kan basıncını arttıracağı için yanlısı sonuç verebilir.
- 3) Kolluğu rahat bir şekilde kolu kavrayacak ve çok sıkı olmayacak şekilde sabitleyin. Kolluk kalbinize aynı yükseklikte olacak şekilde (avuç içi yukarı) masaya kolunuzu yatırın. Hortumunun bükülmüş olmadığından emin olun.
4. Kolluk seçimi için kol çevrenizi ölçün. Özellikler bölümüne bakınız.

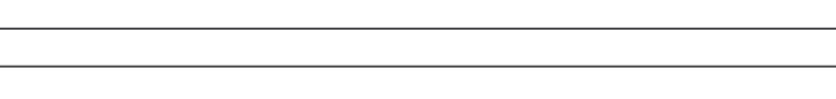


15

## DOĞRU ÖLÇÜM NASIL YAPILIR?

En doğru tansiyon ölçümü için

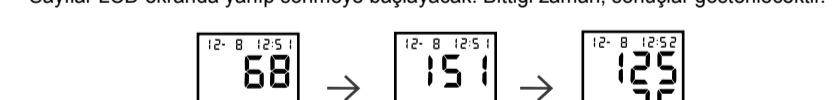
- HASTA, NORMAL KULLANIMDA aşağıdaki pozisyon olmalıdır:
- 1) Rahat oturun
- 2) Bacaklar açık olsun
- 3) Ayaklarınız zemine basmalı olsun
- 4) Sirtınız ve kolunuz bir yere yaslanmış olsun
- 5) KOLLUĞUN ortası orta parmak hizasında olmalıdır.
- Ölçüm sırasında hareketlessiz ve sessiz durun.
- Mümkün olduğu kadar rahat olun ve ölçüm sırasında konuşmayın.
- Tansiyonunuzu her gün aynı saatte ölçün
- Fiziki egzersiz veya banyo yaptıktan sonra ölçüm yapmayın. En azından 20-30 dakika dinlenin.
- Aşağıdaki şartlar ölçüm sonuçlarını etkileyebilir.
- Yemek yedikten sonraki bir saat, şarap, kahve, çay, içtikten sonra, spor yapma, banyo yapma, sinirli olma, değişken bir ruh hali içinde olmak, öne eğilme, hareket etme, ölçüm sırasında oda sıcaklığının hızla değişmesi; hareketli bir araç içinde olmak, sürekli ölçüm yapmaktır



16

## TANSİYON NASIL ÖLÇÜLÜR

1. Kolluğu "KOLLUĞU SABİTLEME" talimatlarında belirtilen şekilde sabitleyin.
2. "ON/OFF" düğmesine basın. Bütün simgeler göstergede iki saniye görünürcektir, sonra ölçüme geçecektir, ve göstergede "0" veya son ölçüm kaydı görünecektir.



3. Ölçüm başladığında, kolluk otomatik olarak şişmeye başlayacaktır. Sayılar LCD ekranda yanıp sönmeye başlayacaktır. Bittiği zaman, sonuçlar gösterilecektir.



17

## Hafıza Okuma

"MEM" düğmesine basın, en son ölçümler ekrana gelecektir, yukarı (UP) için "MEM" aşağı (DOWN) için "SET" düğmesine basarak önceki ölçüm sonuçlarına ulaşabilirsiniz. Kaynak için veya işlemin sonunda "MEM" düğmesine basarak en son ölçüm hafızasını okuyabilirsiniz.

## Hafıza Silme

Okuma sonuçları hafızasını silmek için "MEM" düğmesine beş saniye basılı tutun LCD ekranında "No" çıktığında hafızadaki tüm kayıtlar silinmiştir.

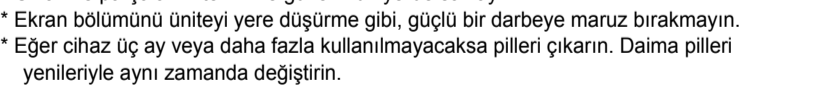


## BAKIM VE ONARIM

Dijital Tansiyon Aletinizi en uygun şartlarda muhafaza etmek ve üniteyi hasardan korumak için aşağıda listelenen direktifleri takip edin: Kullanmadığınız zaman cihazı saklama çantasında muhafaza edin. Kolluğu çok sıkı katlamayın. Cirt cirt kolluğu iç yüzeyine sürütürnek ona zarar verebilir.

## Cihaz ve kolluğu yumuşak ve ıslak temizleyin.

Herhangi bir aşındırıcı veya uçucu bezle temizlemeyin.



## Dikkat

- Cihazı veya herhangi bir parçasını suya batırmayın.
- Ekranı aşırı sıcak veya soğuk ısılarla, nemli ortamlarda ve doğrudan güneş ışığında maruz bırakmayın.
- Cihaz ve parçalarını temiz ve güvenli bir yerde saklayın.
- Ekran bölümünü üniteyi yere düşürme gibi, güçlü bir darbeyle maruz bırakmayın.
- Eğer cihaz üç ay veya daha fazla kullanılmıyorsa pilleri çıkarın. Diğer pilleri yenileriyle aynı zamanda değiştirin.

- Bu ürün çok uzun zaman kullanılmak üzere tasarlanmıştır; ancak, her iki yılda bir fonksiyon ve performansının uygun olduğundan emin olmak için incelemesi ve kalibre ettirmesi tavsiye edilmektedir.

(\* Basınç kalibrasyonu AB temsilcileri tarafından yapılmaktadır.)

19

## ÖZELLİKLER

Ölçüm Yöntemi	Oskilometrik Ölç
---------------	------------------